



PROTOKOLL

Sitzung vom 5. September 2022, 17.30–17.45 Uhr

BRÜSSEL

Die Sitzung wird am 5. September 2022 um 17.34 Uhr unter dem Vorsitz von Monika Hohlmeier (Vorsitzende des CONT-Ausschusses) eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung

Beschluss: Der Entwurf der Tagesordnung wird in der dem vorliegenden Protokoll entsprechenden Fassung angenommen.

2. Mitteilungen des Vorsitzes

* * *

*** *Abstimmung* ***

3. Änderung der Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union

CJ13/9/09516

***I 2022/0125(COD) COM(2022)0184 – C9-0154/2022

Berichterstatter

Nils Ušakovs (S&D)

PR – PE734.351v01-00

Monika Hohlmeier (PPE)

Federführend:

BUDG, CONT

- Annahme des Entwurfs eines Berichts

Beschluss: Der Entwurf des Berichts wird in der geänderten Fassung mit 39 Stimmen bei einer Gegenstimme und 0 Enthaltungen angenommen.

- Abstimmung über den Beschluss über die Aufnahme von interinstitutionellen Verhandlungen

Beschluss: Angenommen mit 40 Stimmen bei 0 Gegenstimme und 0 Enthaltungen.

*** *Ende der Abstimmung* ***

* * *

4. Verschiedenes

5. Nächste Sitzungen

noch zu bestätigen

Schluss der Sitzung: 17.37 Uhr.

Results of roll-call votes

Contents

3. Proposal for a regulation amending Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 on the financial rules applicable to the general budget of the Union - 2022/0125(COD), Nils Ušakovs, Monika Hohlmeier	4
3.1. Final vote	4
3.2. Vote on mandate - Interinstitutional negotiations	5

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

3. Proposal for a regulation amending Regulation (EU, Euratom) 2018/1046 on the financial rules applicable to the general budget of the Union - 2022/0125(COD), Nils Ušakovs, Monika Hohlmeier

3.1. Final vote

39	+
ID	Jean-François Jalkh
NI	Andor Deli, Sabrina Pignedoli
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Franc Bogovič, Maria da Graça Carvalho, Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Andrey Kovatchev, Jeroen Lenaers, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Simone Schmiedtbauer, Christine Schneider, Tomáš Zdechovský
RENEW	Gilles Boyer, Olivier Chastel, Vlad Gheorghe, Ramona Strugariu, Nils Torvalds
S&D	Carmen Avram, Ilan De Basso, Paolo De Castro, Isabel García Muñoz, Eider Gardiazabal Rubial, Maria Grapini, Hannes Heide, Pierre Larrourou, Margarida Marques, Tsvetelina Penkova, Nils Ušakovs
THE LEFT	Silvia Modig
VERTS/ALE	David Cormand, Daniel Freund, Francisco Guerreiro

1	-
ID	Joachim Kuhs

0	0

3.2 Vote on mandate - Interinstitutional negotiations

40	+
ID	Jean-François Jalkh, Joachim Kuhs
NI	Andor Deli, Sabrina Pignedoli
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Franc Bogovič, Maria da Graça Carvalho, Lefteris Christoforou, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Andrey Kovatchev, Jeroen Lenaers, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Simone Schmiedtbauer, Christine Schneider, Tomáš Zdechovský
RENEW	Gilles Boyer, Olivier Chastel, Vlad Gheorghe, Ramona Strugariu, Nils Torvalds
S&D	Carmen Avram, Ilan De Basso, Paolo De Castro, Isabel García Muñoz, Eider Gardiazabal Rubial, Maria Grapini, Hannes Heide, Pierre Larrourou, Margarida Marques, Tsvetelina Penkova, Nils Ušakovs
THE LEFT	Silvia Modig
VERTS/ALE	David Cormand, Daniel Freund, Francisco Guerreiro

0	-

0	0

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLÉTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gilles Boyer, Isabel García Muñoz, Monika Hohlmeier, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Tomáš Zdechovský
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Olivier Chastel, Lefteris Christoforou, David Cormand, Andor Deli, José Manuel Fernandes, Daniel Freund, Eider Gardiazabal Rubial, Vlad Gheorghe, Francisco Guerreiro, Jean-François Jalkh, Pierre Larroutourou, Joachim Kuhs, Silvia Modig, Siegfried Mureșan, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Nils Torvalds, Nils Ušakovs
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Anna-Michelle Asimakopoulou, Ilan De Basso, Maria Grapini, Hannes Heide, Jeroen Lenaers, Mikuláš Peksa, Tsvetelina Penkova, Sabrina Pignedoli, Simone Schmiedtbauer, Ramona Strugariu

209 (7)	
Carmen Avram , Franc Bogovič , Maria da Graça Carvalho , Paolo De Castro , Andrey Kovatchev , Christine Schneider	
216 (3)	
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevno red/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)	
	3

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poličiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Inmaculada Mateos Buenida, Madalina Stoian
S&D	Siobhan Dillon, Diana Popova
Renew	Stephanie Antoine-Jacquemard
ID	-
Verts/ALE	Robert Godina, Aleksandra Podsadowska
ECR	-
The Left	Elisa Reschini
NI	-

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	<p>Monika Strasser</p>

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Jurídico/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitato sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Elisa Daffarra, Evelyn Waldherr, Anca Balcanu, Kaare Barslev, Giulia Bastianello, Marius Cobianu, Cristina Degueudre, Fernando Gallego Osuna, Emiliano Imeroni, Benoit Lefort, Ana Maria Nogueira, Diego Rasetti, Paulus Johannes Stander</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter</p>
<p>Kris Piot, Kameliya Velcheva</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsedá/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Vaaruheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman